UNIVERSIDAD DISTRITAL
FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS

Facultad de Artes ASAB
Artes Escénicas

LÁGRIMA DE GUAYACÁN

Por:

María Camila Cárdenas Flórez

Trabajo de grado presentado para optar por el título de:

Maestra en Artes escénicas

Tutora:

Sirley Martínez

FACULTAD DE ARTES ASAB

PROYECTO CURRICULAR DE ARTES ESCÉNICAS

UNIVERSIDAD DISTRITAL FRANCISCO JOSÉ DE CALDAS

BOGOTÁ

2023

Gracias a mi madre Elizabeth, por su único e irrepetible amor.

Gracias a todas las mujeres resilientes, que me han enseñado a florecer entre el caos:

a mis hermanas Daniela y Nathalia, los faros que iluminan mi camino.

Gracias a mis tías y a mi abuela Cecilia, sin ustedes nada habría ocurrido.

Gracias Sirley, por ser una docente inspiradora.

Esto es para tí, María Camila, la niña que fui y

la mujer que seré.

Resumen

Este trabajo contiene la recopilación del proceso de escritura de la dramaturgia titulada *LÁGRIMA DE GUAYACÁN* de la estudiante de actuación María Camila Cárdenas Flórez, motivada por experiencias personales que la llevan a una exploración sobre la identidad y la forma en la que se encuentran arraigadas las violencias basadas en género dentro del contexto de la ciudad de Cali. Este documento incluye los objetivos de la propuesta creativa, la metodología empleada y el resultado de la experiencia de escritura.

Palabras claves: dramaturgia, género, mujeres, identidad, femenino.

Abstract

This work contains the compilation of the writing process of the dramaturgy titled *LÁGRIMA DE GUAYACÁN*, by the acting student María Camila Cárdenas Flórez. This creative process was motivated by personal experiences that lead her to research on concepts such as identity, the feminine, and gender-based violences within the city of Santiago de Cali, Colombia.

This document includes the objectives of the creative proposal, the methodological strategy and the results of the experience.

Keywords: dramaturgy, gender, women, identity, feminine.

TABLA DE CONTENIDO

JUSTIFICACIÓN 5
OBJETIVOS 7
OBJETIVO GENERAL 7
OBJETIVOS ESPECÍFICOS 7
METODOLOGÍA 8
REVISIÓN DOCUMENTAL 8
PROCESO CREATIVO 15
ELABORACIÓN DE LOS TABLEROS 17
MARCO TEÓRICO 31
CONCEPTO DE IDENTIDAD 31
CONCEPTO DE FEMENINO 32
VIOLENCIAS BASADAS EN GÉNERO 33
Declaración sobre la Eliminación de la Violencia contra la Mujer ONU - 1993 33
Ley 1257 de 2008. 34
LEYENDAS POPULARES 36
JOVITA FEIJOO 36
BUZIRACO 37
EL MONSTRO DE LOS MANGONES 38
AMPARO ARREBATO 38
LÁGRIMA DE GUAYACÁN 40
#1- PRÓLOGO 41
#2 - LAS CALEÑAS SON COMO LAS FLORES 43
#3 - SALSA DREAM 48
#4 - LOS MURCIÉLAGOS COMEN MANGO 53
#5 - FLORECEN LOS GUAYACANES 56
#6 - BYE - BYE 58
CONCLUSIONES 60
BIBLIOGRAFÍA 61
WEBGRAFÍA 61

JUSTIFICACIÓN

Quiero resignificar mi

vida y llenar todas las páginas en

blanco.

Sacarme las espinas,

y vociferar

como una perra hambrienta.

Escribo esta dramaturgia porque concibo al teatro como medio para expresar lo innombrable, develar aquello que ha permanecido oculto, que es incómodo de escuchar, de ver, de reconocer. El teatro carga consigo un poder político al que deseo corresponder. Al realizar esta obra teatral busco indagar en mi identidad. Esta obra es una resignificación de una feminidad dentro de una narco-cultura. Surge por la necesidad de hablar del contexto en el que crecí y cómo este perpetúa las violencias que se ejercen contra las mujeres de mi comunidad y conmigo.

Esta es una conversación entre la ciudad de Cali (representada en cuatro Leyendas Populares) y yo, una joven actriz de veintidós años, quien, a portas de graduarme como maestra en artes escénicas, reconozco que he sufrido diversas violencias dentro de mi círculo social y entorno académico, tras estudiar y ejercer, desde los doce años, el oficio del teatro. Lo cual incluye

haber cursado el bachillerato artístico en el Instituto Departamental de Bellas Artes y posteriormente el pregrado en la Facultad de Artes ASAB.

Para emprender este trabajo de escritura dramática, parto de un interés de explorar conceptos y elementos relativos a la identidad, lo femenino y las violencias de género, y para ello, escojo como recurso y medio aquellos personajes sobre los que escuché desde pequeña en historias que los mayores contaban. Cuatro leyendas populares de la ciudad de Santiago de Cali me ayudan en este diálogo: Jovita Feijoo, Buziraco, Amparo Arrebato y el Monstro de los Mangones.

OBJETIVOS

OBJETIVO GENERAL

Crear una dramaturgia auto referencial basada en la exploración de las intersecciones entre identidad, el concepto de lo femenino y las violencias de género.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- Explorar cómo se ha construido mi identidad con base en situaciones específicas del contexto familiar y de ciudad natal.

- Identificar posibles relaciones entre algunas leyendas populares de Santiago de Cali y las violencias de género.

- Resignificar las narrativas personales propias sobre identidad femenina a través de la escritura.

METODOLOGÍA

La metodología empleada en este trabajo contempló dos fases: la primera, una revisión documental que permitiera acceder a información para soportar el ejercicio creativo (archivo personal y conceptos metodológicos). Y la segunda: el proceso de escritura de la dramaturgia autorreferencial.

REVISIÓN DOCUMENTAL

Archivo personal y conceptos metodológicos

Como principales conceptos metodológicos se retomó un elemento de los indicios de los Biodramas de Vivi Tellas (2017), donde la artista argentina "recurre a materiales documentales y a personas no vinculadas al teatro que son en sí mismas archivos de sus propias historias, para explorar ese 'Umbral Mínimo De Ficción': una unidad de medida poética donde la realidad misma parece ponerse a hacer teatro" (*pág. 9*). Para la elaboración de *LÁGRIMA DE GUAYACÁN*, tomé materiales documentales que pertenecen a mi experiencia de vida, fotografías y relatos de mis familiares.

Tras revisar el archivo personal (fotografías, historias, cartas), textos (blogs, trabajos de grado), audiovisuales (podcasts, documentales y películas), seleccioné 4 fotografías, una carta y algunos dibujos y bocetos para ponerlos en diálogo entre sí. Las fotografías correspondientemente definen tres aspectos importantes en mi vida tales como la familia materna, la figura del padre y los disfraces de payaso.

La selección de fotografías se basó en la reacción que me produce verlas, son fotografías que representan el encuentro, la mayoría tomadas por mi madre (quien tiene la costumbre de capturar los momentos), y que corresponden a un archivo sensible y suscita preguntas sobre mi identidad. “Porque la familia es el primer teatro... dentro de la familia todos

somos distintos a como somos afuera. Es como la ficción y la realidad” (Sosa, 2004: 4)

Imagen 1

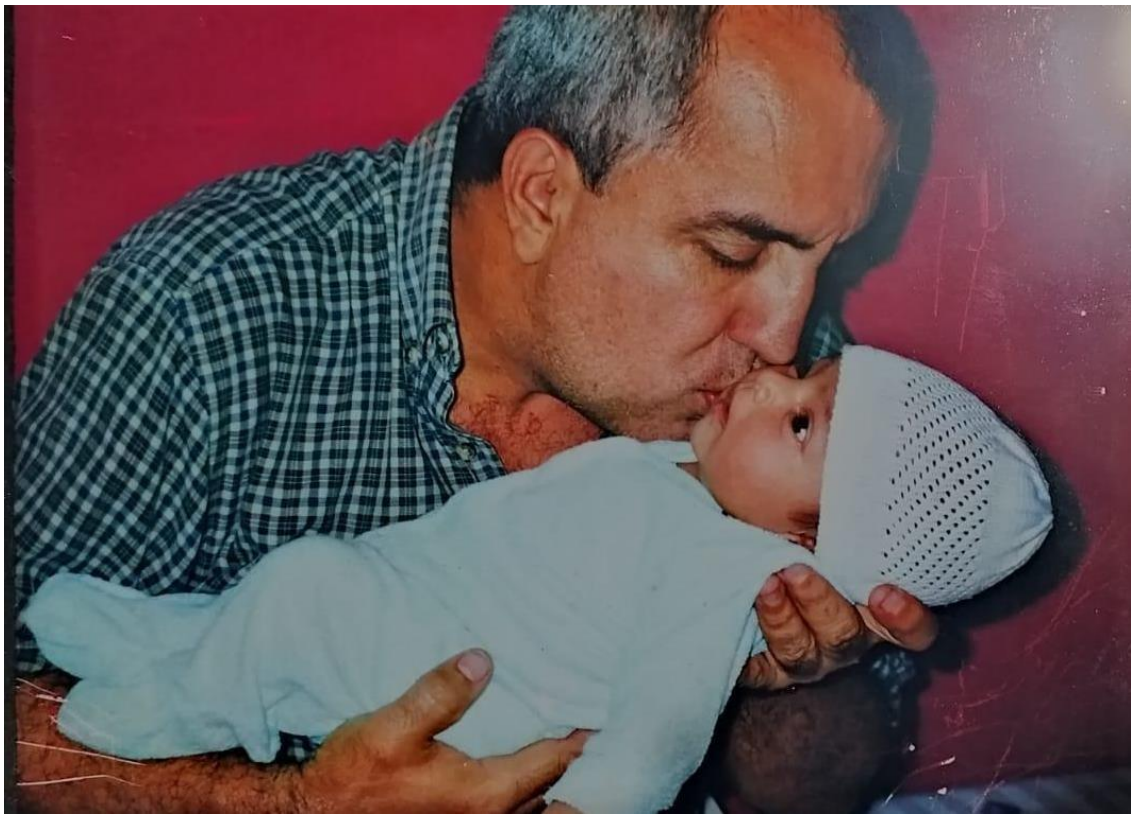


Cali, Barrio Junín 2008. De izquierda a derecha: Elizabeth Flórez (Madre), Cecilia Jaramillo de Flórez (Abuela), María Camila Cárdenas Flórez, Daniela Cárdenas Flórez (Hermana) María Fernanda Flórez (Tía en embarazo de David) Nathalia Cárdenas Flórez (Hermana)

Este retrato familiar muestra el círculo de mujeres que me sostiene, siempre rodeando a una matrona fuerte y tenaz: mi abuela, quien en la actualidad (2023) tiene 93 años. La abuela Cecilia crió a sus cinco hijas, enviudó cuando la menor tenía 3 años y pese a la depresión que esto le provocó, no pudo darse el tiempo de sanar, dormía por mucho 4 horas diarias y mantenía el hogar impecable.

Lo femenino entonces, aparece aquí como significado de fortaleza, de autonomía y protección, a la par que refleja unas ansiedades, comportamientos compulsivos, perfeccionismo y una autocrítica muy fuerte. También estas mujeres vivieron violencias a lo largo de su vida. Las figuras masculinas en la familia fueron en su mayoría violentas, intermitentes o ausentes. Yo soy la menor de las nietas mujeres de mi abuela. Ella me sostiene en esta imagen y ha creado un hogar que está a punto de erosionar con la llegada de David Alejandro, el hijo de quien mi tía está embarazada en la fotografía.

Imagen 2



Cali, 2001 - Gerardo Cárdenas (Padre) con María Camila en brazos.

La imagen paterna, por su parte, aparece como una inquietud que más adelante decido hacer a un lado, puesto que el propósito de la dramaturgia apunta hacia lo femenino y aunque su presencia está relacionada, explorar este vínculo me demandaba atender otras preguntas que no alcanzaría a desarrollar en esta creación.

Imagen 3

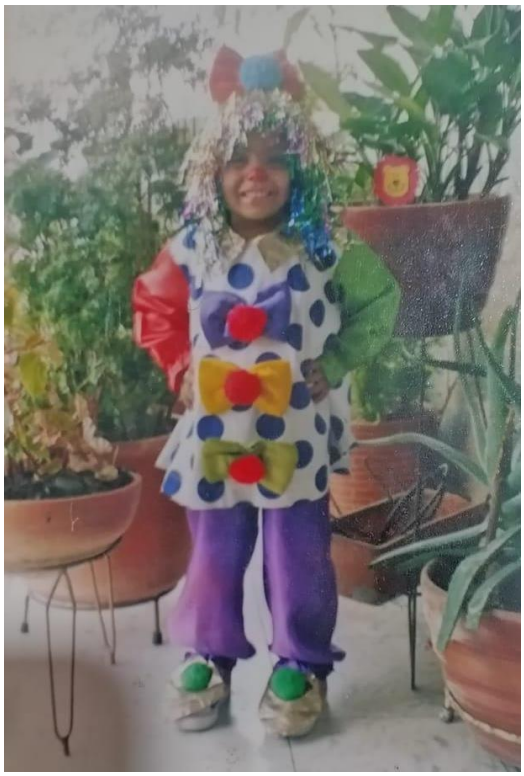
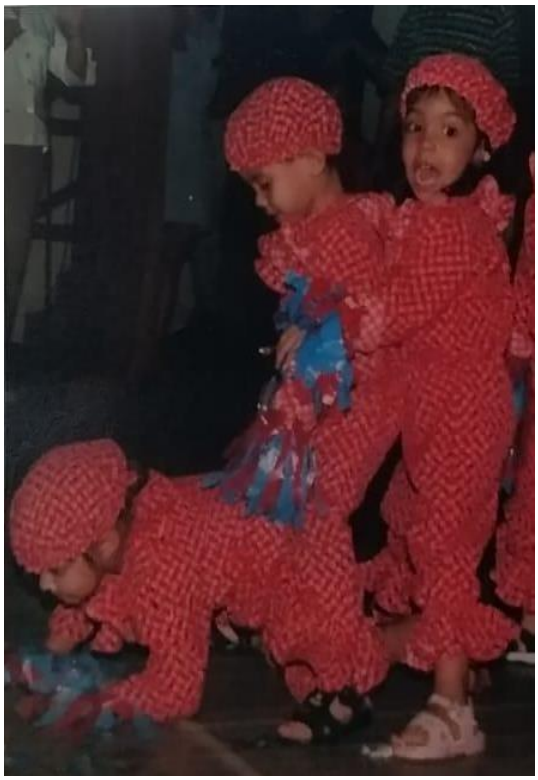


Imagen 4



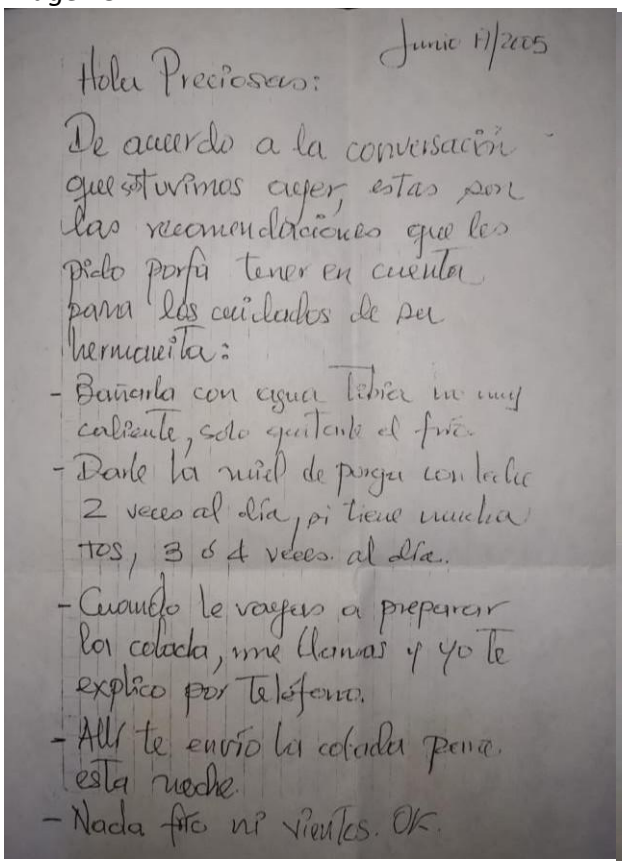
Cali, 2004 - Archivo personal María Camila En la imagen de la izquierda, me encuentro disfrazada de payaso, en el antejardín de mi abuela (siempre a rebosar de plantas) Y al lado derecho, en el jardín Infantil Mi Casita de Azúcar, realizando una coreografía para el día del niño. Ambas imágenes me recuerdan el placer de jugar actuando de otros.

Como se mencionó previamente, parte de la revisión del archivo incorporó la lectura de cartas familiares. Esta es la transcripción de una carta hecha por mi madre Elizabeth a mis hermanas. Seleccioné este material de mi archivo personal, porque evoca el cuidado que recae sobre mis hermanas mayores, cuando pasaba los fines de semana en casa de mi padre. Una lista con instrucciones para los cuidados de una niña de 4 años. Luego del divorcio de mis padres, la dinámica que configura mi infancia es; cada quince días pasar el fin de semana con mis hermanas,

en casa de mi padre. Tiempo que disfrutaba realizando actividades que ellas asignaban para entretenerme, como jugar, colorear, recortar, hacer deporte, leer, entre otras.

Es bastante emotivo para mí pensar en mi madre escribiendo esta carta, puesto que refleja su carácter metódico y la necesidad de mantener la rutina y reglas establecidas en casa materna. Imaginar a mis hermanas haciéndose cargo de su hermana teniendo 16 y 12 años, me lleva a reflexionar sobre cómo esto afectó su adolescencia, puesto que pasaron a desempeñar labores de cuidado que no les correspondía, siendo muy pequeñas. El vínculo afectivo que conservo con mis hermanas es bastante cercano a pesar de las diferencias de edades, puesto que nos reconocemos como un apoyo para la otra, un soporte.

Imagen 5

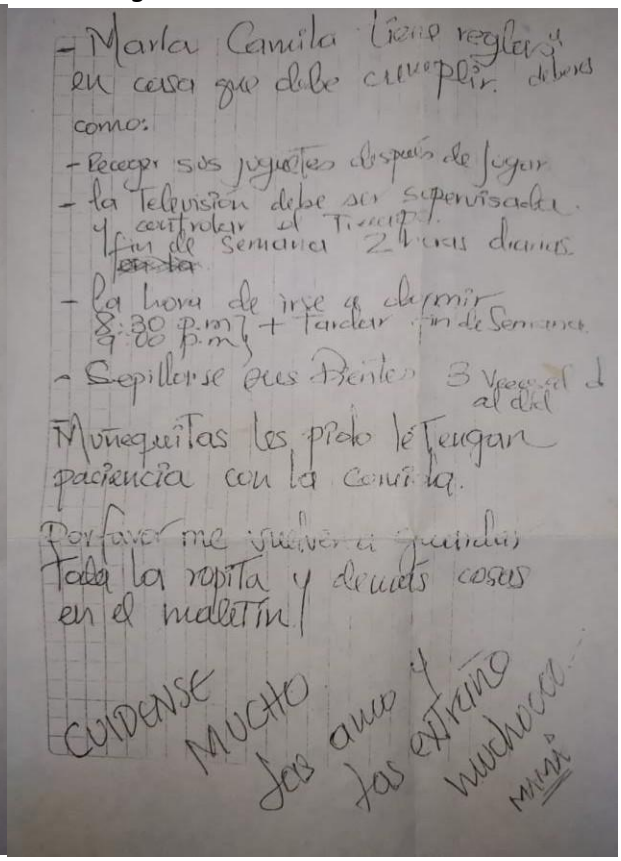

Junio 11/2015

Hola Preciosas:

De acuerdo a la conversación que sostuvimos ayer, estas son las recomendaciones que les pido porfa tener en cuenta para los cuidados de mi hermanita:

- Bañarla con agua tibia no muy caliente, solo quitarle el frío.
- Darle la nuil de pargo con leche 2 veces al día, si tiene mucha tos, 3 ó 4 veces al día.
- Cuando le vayan a preparar la colada, me llamas y yo te explico por Teléfono.
- Allí te envío la colada para esta noche.
- Nada frío ni vientos. OK.

Imagen 6


- María Camila tiene reglas en casa que debe cumplir como:
- Recoger sus juguetes después de jugar
- la Televisión debe ser supervisada y controlar el Tiempo. fin de semana 2 horas diarias
- la hora de irse a dormir 8:30 p.m y 9:00 p.m + Tardar fin de Semana
- Cepillarse dos Dientes 3 veces al día

Muñequitas les pido le tengan paciencia con la Camila.

Por favor me vuelven a guardar toda la ropita y demás cosas en el maletín!

CUIDENSE MUCHO

Las amo y las extraño muchooo

MAMÁ

"junio 17-2005

Hola Preciosas:

De acuerdo con la conversación que sostuvimos ayer, estas son las recomendaciones que les pido porfa tener en cuenta para los cuidados de su hermanita:

- *Bañarla con agua tibia (no muy caliente), sólo quitarle el frío.*
- *Darle la miel de purga con leche 2 veces al día, si tiene mucha tos, 3 ó 4 veces al día.*
- *Cuando le vayas a preparar la colada me llamas y yo te explico por teléfono.*
- *Allí te envío la colada para esta noche.*
- *Nada frío ni vientos. OK*

María Camila tienen reglas y deberes en casa que debe cumplir como:

- *Recoger sus juguetes después de jugar.*
- *La televisión debe ser supervisada y controlar el tiempo. Fin de semana 2 horas diarias.*
- *La hora de irse a dormir 8:30pm a 9:00pm a más tardar los fines de semana.*
- *Cepillarse sus dientes 3 veces al día.*

Muñequitas les pido le tengan paciencia con la comida.

Por favor me vuelven a guardar toda la ropita y demás cosas en el maletín.

CUIDENSE MUCHO

LAS AMO Y LAS EXTRAÑO MUCHOOOOO... <u>MAMÁ</u>."

PROCESO CREATIVO

Inicialmente este trabajo había sido considerado como un ejercicio que demandaba incorporar otros elementos metodológicos y conceptuales al ejercicio de escritura. La motivación principal para escribir esta obra de teatro, nació del deseo de realizar un manifiesto artístico contra las prácticas violentas normalizadas dentro de la enseñanza de las artes escénicas, las cuales experimenté y marcaron para siempre la percepción sobre mí misma y afectaron mi autoestima, las relaciones interpersonales, y mi estado psicológico y emocional.

Estas experiencias fueron situaciones que se presentaron con docentes cuando aún era una menor de edad. Relaciones de poder en el marco de las cuales los docentes aprovechan mi "carácter blando" y la imposibilidad de establecer límites (condiciones propias de la adolescencia, donde aún la personalidad no se ha terminado de definir) acercándose a mí de manera personal y sexual específicamente.

Después de las situaciones presentadas pasaron 5 años hasta que recibí la noticia de que otras estudiantes, que también habían sido víctimas del mismo sujeto en Cali, habían denunciado. Las noticias de los canales regionales y su divulgación en las redes sociales no tardaron en llegar a mí. Sentí que no podía quedarme callada y aunque no sabía precisamente si lo que me había ocurrido se trataba de un delito, yo conté mi historia ante la oficina dispuesta para recolectarlas en el Instituto Departamental de Bellas Artes.

La denuncia realizada fue remitida con la fiscalía, abriendo un proceso en el que más de 7 jóvenes, tuvimos que repetir varias veces los sucesos para dar nuestros testimonios, donde fuimos re victimizadas y fue nulo el apoyo psicológico recibido, para hablar de temas tan complejos como el acoso y el abuso sexual. Es a raíz de esta experiencia, que remueve muchos dolores que creía

superados, donde descubro la necesidad de crear, de darme una voz que pueda decir lo que nunca dije, defender a la niña de esos hombres que la convencieron de que el camino para conseguir una actuación verídica, éxito o reconocimiento, era soportar muchas humillaciones y romper todos sus límites.

Al llegar el momento de escoger dentro de las opciones establecidas en el acuerdo 038, opté por la de Creación, no sabía por dónde empezar, pero la docente Catherine Lozano me aconsejó escribir un monólogo, así que tomé la decisión metodológica de realizar una dramaturgia que sirviera a manera de manifiesto, donde se expongan mis ideas e intenciones, como Actriz y como Mujer.

MARÍA, EL PERSONAJE AUTORREFERENCIAL.

El personaje que guía este relato está conectado directamente con la dramaturga, habla directamente al público, desempeñando el rol de una narradora, pero que no sólo cuenta ni representa una fábula. Es un personaje bastante personal por la calidad de lo que se necesita expresar. De tal manera que María es un personaje ficcional, que habla desde la voz de la dramaturga, es decir que es una extensión de mi persona, sin dejar de estar personificada.

Con el desarrollo de la escritura del texto dramático, descubrí que los personajes que corresponden a las leyendas populares de Santiago de Cali, a pesar de hablar sobre la historia de sus vidas (pertenecientes a la narración oral) viven situaciones que son invención de la dramaturga, pertenecen al discurso de ella y están permeadas explícitamente por sus vivencias y pensamientos.

ELABORACIÓN DE LOS TABLEROS

Desde pequeña he tenido la necesidad de dibujar, a través del dibujo y la pintura puedo gestionar la ansiedad y he podido superar cuadros depresivos, al pintar logro ver fuera de mí lo que siento y puedo entenderlo experimentando a fondo con colores y texturas; así que, como instinto primario, para entender aquello que estaba en mi mente decido poner las ideas, imágenes y preguntas sobre tableros.

Lo primero que escribo es la frase de la canción de Willie Colón "Oh, qué será", tema que describe las eternas dudas existenciales del ser humano sobre la vida, la muerte, el amor y el ser. No puedo partir de otro sitio que no sea de mí misma. Mientras escucho un video de YouTube de la creadora de contenido Julieta Wibel, "Somos nuestra propia obra de arte. PERSONA" escuché una cita que hace de Ketty La Rocca: "El tú puede ser una extensión del Artista en sí mismo, pero también puede ser una invitación al espectador a la reflexión y al estar reflejado". Aquí me pregunto: si tuviera que definirme a mí misma, de pintar a mi persona en una obra teatral, ¿Cómo lo haría?

Cada tablero fue elaborado sobre un pliego de papel kraft pegado en la pared de mi habitación y se construyó como un collage de textos, imágenes y dibujos, que iba pegando en él conforme exploraba material audiovisual (canciones, podcast, videos y películas) que hablan de la historia de Cali, de la salsa y el narcotráfico y su llegada e incidencia en la cultura caleña.

Cuando consideré que el tablero ya estaba completo y reunía los elementos necesarios, lo arranqué de la pared para iniciar con uno nuevo, cada tablero me tomó dos semanas de elaboración. En total son 5 tableros y a continuación presento uno por uno, con una breve descripción de su contenido y cómo aporta al desarrollo de la dramaturgia, siendo esta la metodología empleada para crear *LÁGRIMA DE GUAYACÁN.*

PRIMER TABLERO

Imagen 7

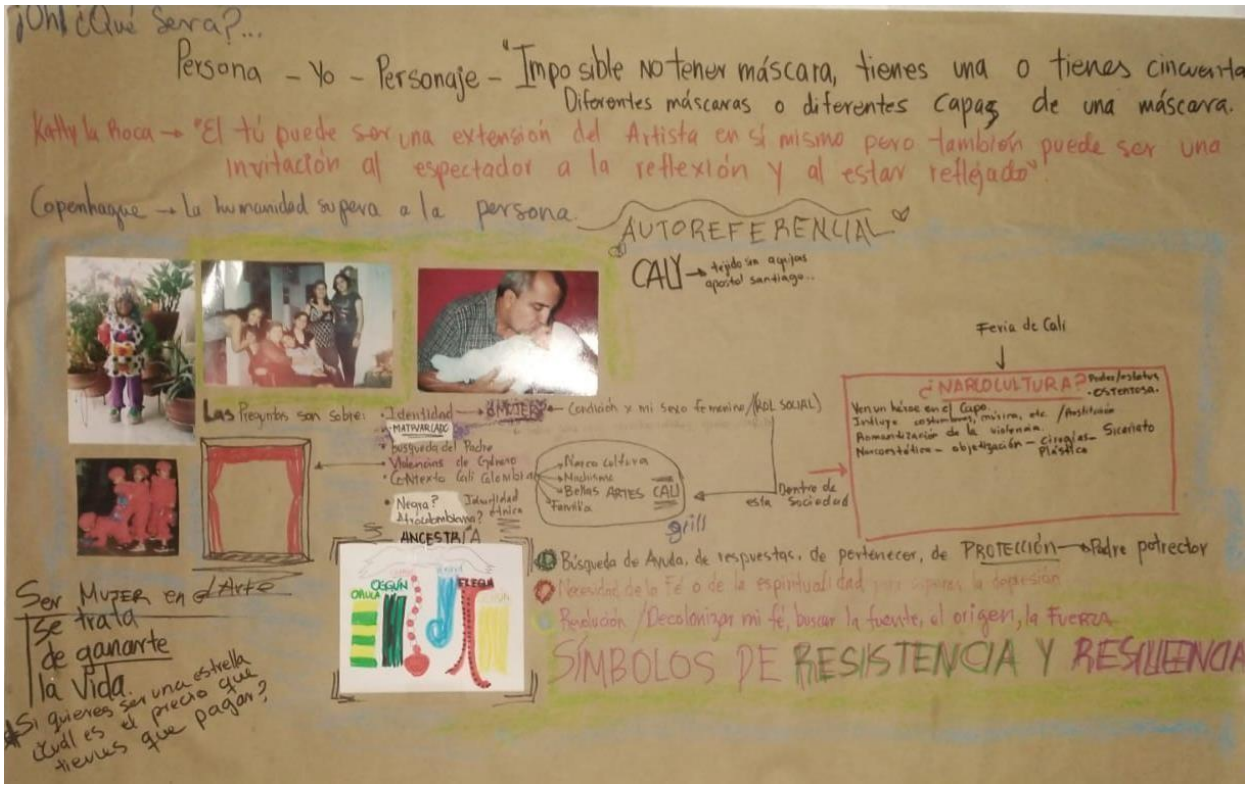


Imagen Archivo María Flórez, marzo 2023

En el primer tablero están las preguntas que detonan la realización de la dramaturgia.

- ¿Cómo puedo definir mi identidad? Al identificarse como una mujer, se supone el deber por desempeñar un rol que ya está establecido dentro de la sociedad.
- ¿Cómo influye crecer en una familia donde todas somos mujeres, siendo la figura paterna lejana e intermitente?
- ¿Cómo se han normalizado las distintas violencias de género en mi familia y en mi ciudad?
- ¿Cómo se puede ver afectado el crecimiento de una mujer dentro de una ciudad que tiene instalada una “Narco cultura”?

- ¿Cuál es mi identidad étnica? En la familia solían referirse a las personas negras como sucias, ruidosas y peligrosas. Sin embargo, se refieren a mí como “negra” por ser la más morena de mis tres hermanas. ¿Soy negra? ¿Soy mestiza?
- Dentro de las historias que me han contado las y los mayores sobre Cali, cuáles son las figuras femeninas representadas en ellas.

Estas preguntas rondaron en mi cabeza mientras exploraba la escritura automática, con la ayuda de algunos ejercicios propuestos por mi tutora Sirley.

En el primero de ellos, escribo durante 5 minutos, sin parar, mientras veo una imagen de *Jovita.*

Yo sabía qué quería decir, pero no sabía cómo decirlo, no quería sonar quejumbrosa, tenía un profundo miedo a ser atacada o menospreciada por hablar de mis experiencias. La primera dificultad para escribir fue dejar de juzgar mis palabras. Ariel Barchilón dice que “La puerta de entrada para el dramaturgo es, entonces, aprender a dejar la crítica para después.” (2007 pág. 13)

Para este momento escribo un boceto de la primera escena, en ella se encuentra María presentándose con el público y aparece Jovita Feijoo desorientada.

SEGUNDO TABLERO

Imagen 8

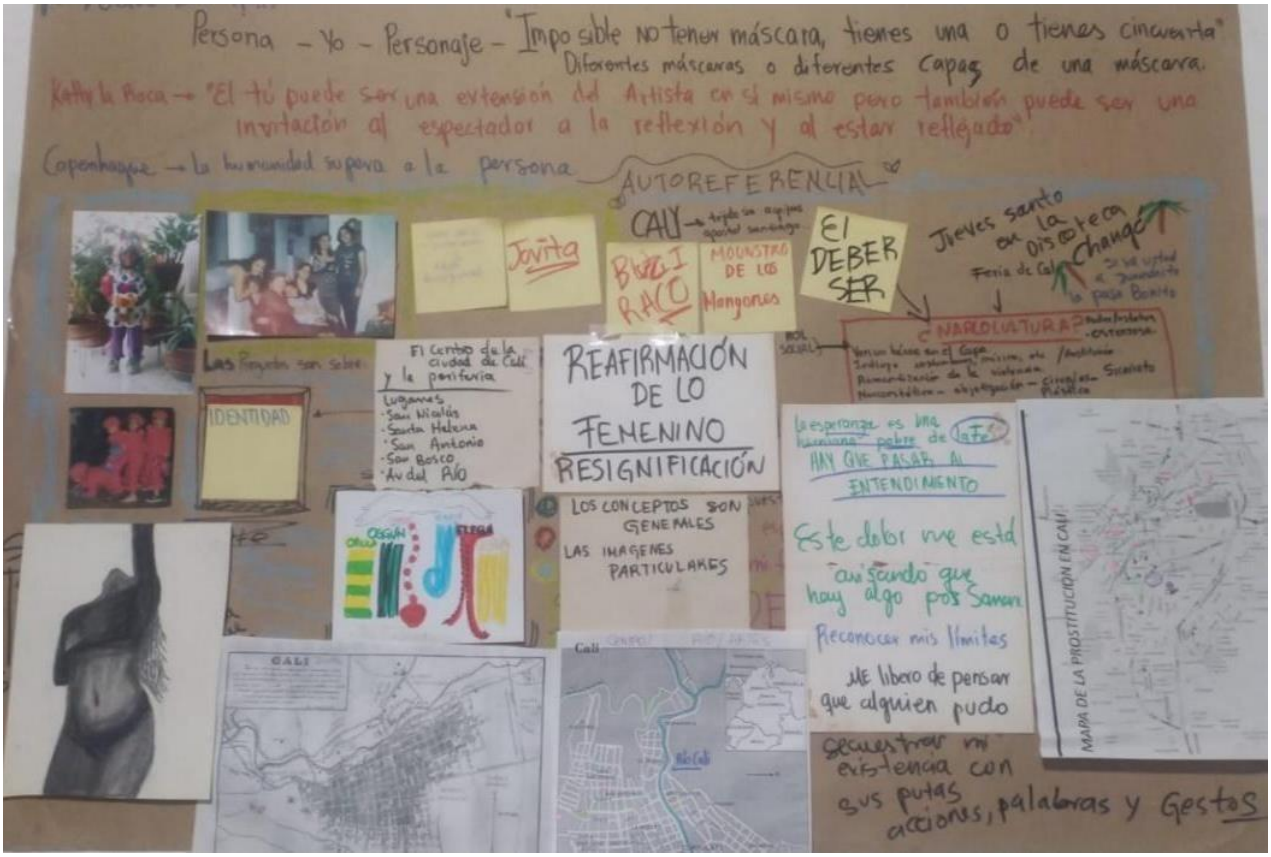


Imagen Archivo María Flórez, abril 2023

Este tablero incluye como tema central la “Resignificación de lo femenino” con dos aristas:

- El “deber ser”: ¿Cuáles son los estereotipos que existen para una mujer en la ciudad de Cali, cuáles son las reglas respecto al modo de ser y comportarse dentro de la sociedad?
- La narco cultura: Es imposible hablar de la ciudad sin reconocer que es tierra de Los Rodríguez, y está ubicada de manera que comunica el departamento del Cauca y otros departamentos del sur del país donde se localizan varias plantaciones de coca.

En este tablero tomo tres mapas de la ciudad de Santiago de Cali; el primero del año 1940 *(época de Jovita Feijoo y mi abuela)* el segundo es el mapa de la prostitución en Cali, las zonas de tolerancia de la ciudad y el tercero, donde ubico los lugares transitados en mi infancia y adolescencia. A partir de señalar los recorridos pude notar que habité el centro de la ciudad diariamente, desde que ingresé en el 2012 al Bachillerato en Arte Teatral del Instituto departamental de Bellas Artes, hasta culminar mi bachillerato académico en el Colegio de Santa Librada, en el 2017. Las calles por las que me desplazaba en bus colectivo, caminando o en la motocicleta de mi madre, pertenecían a la comuna tres que comprende los barrios de El Calvario, El Hoyo, El Nacional, El Peñón, El Piloto, La Merced, Los Libertadores, Navarro-La Chanca, San Antonio, San Cayetano, San Juan Bosco, San Nicolás, San Pascual, San Pedro y Santa Rosa.

El sector por el que me movilicé durante seis años, tenía zonas de tolerancia, expendios de droga, personas en situación de calle y a la vez, lugares históricos y emblemáticos de la ciudad. Sin embargo, para mí estuvieron muy normalizadas estas condiciones y poco a poco terminé por acostumbrarme, hasta que, con el paso del tiempo, transitar estos lugares aparentemente peligrosos, dejó de ser un temor.

TERCER TABLERO

Imagen 9

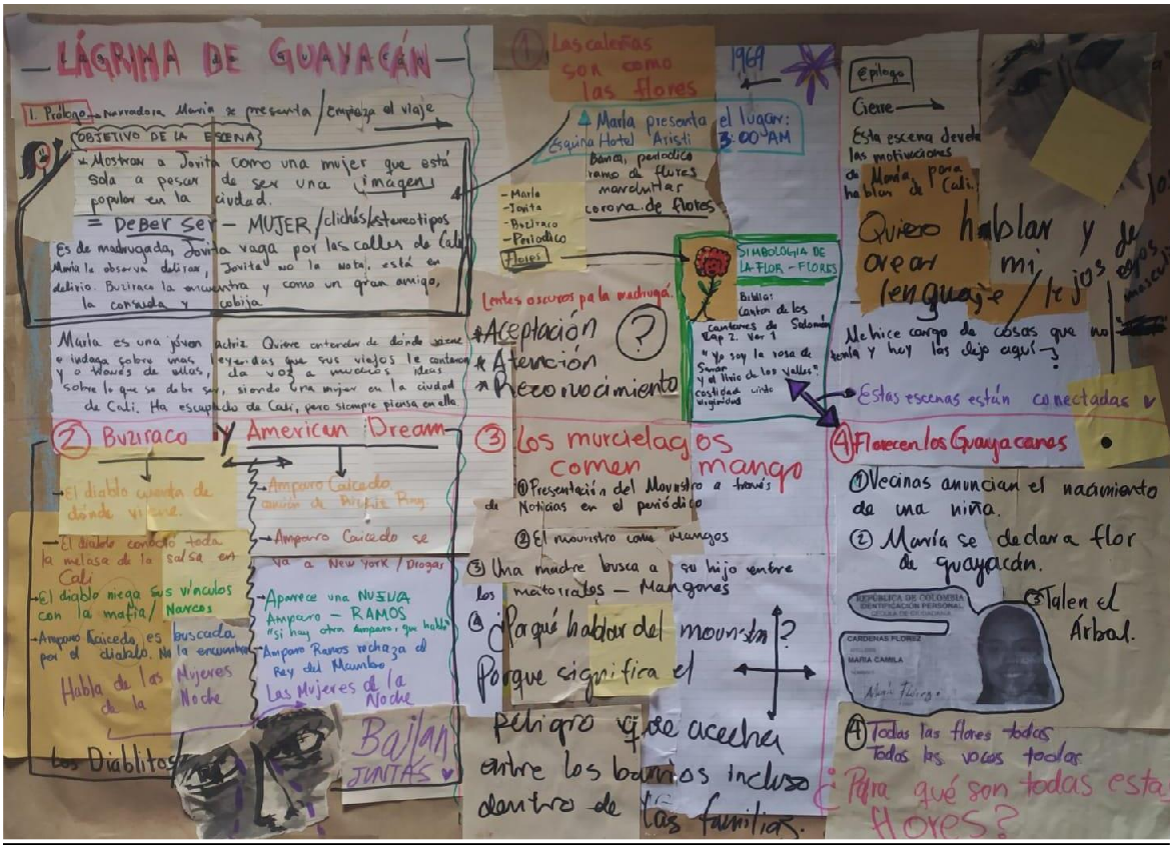


Imagen Archivo María Flórez, mayo 2023

Para este punto, la estructura de la obra empieza a consolidarse en 6 escenas: prólogo, cuatro cuadros y un epílogo. También se definen los objetivos de las escenas para enriquecer el desarrollo de la acción, definir de qué habla específicamente cada escena y cómo se pueden relacionar entre sí.

Prólogo: Presentar a María y ubicarnos en la ciudad de Santiago de Cali y dar una pista de lo que el público va a ver.

Las caleñas son como las flores: Introducir a *Jovita Feijoo* y como en su soledad es acompañada por *Buziraco*, la leyenda del demonio que nunca dejó a Cali.

Salsa Dream: Hablar de *Amparo Arrebato* y como este nombre tiene dos dueñas. En esta escena la leyenda de Amparo Arrebato permite hablar sobre las vidas de dos artistas del baile, y la relación entre salsa, narcotráfico y la migración masiva a Estados Unidos que sucedió en los años sesenta y setenta, y se repite en los noventa.

Los murciélagos comen mango: Mostrar al *Monstruo de los Mangones (*un hombre rico que tiene buena reputación, pero es un depredador sexual) y su relación con mi abusador.

Florecen los guayacanes: Reflexionar sobre el hecho de nacer con sexo femenino y como la violencia se ha ejercido no sólo conmigo, sino con todas las mujeres de mi familia, amigas y comunidad.

Epílogo BYE BYE: Despedida de María.

A la par de la elaboración de este tablero, realicé seis ilustraciones, una por cada escena, explorando plásticamente con distintos materiales, cómo condensar en una imagen la esencia de cada escena.

Imagen 10



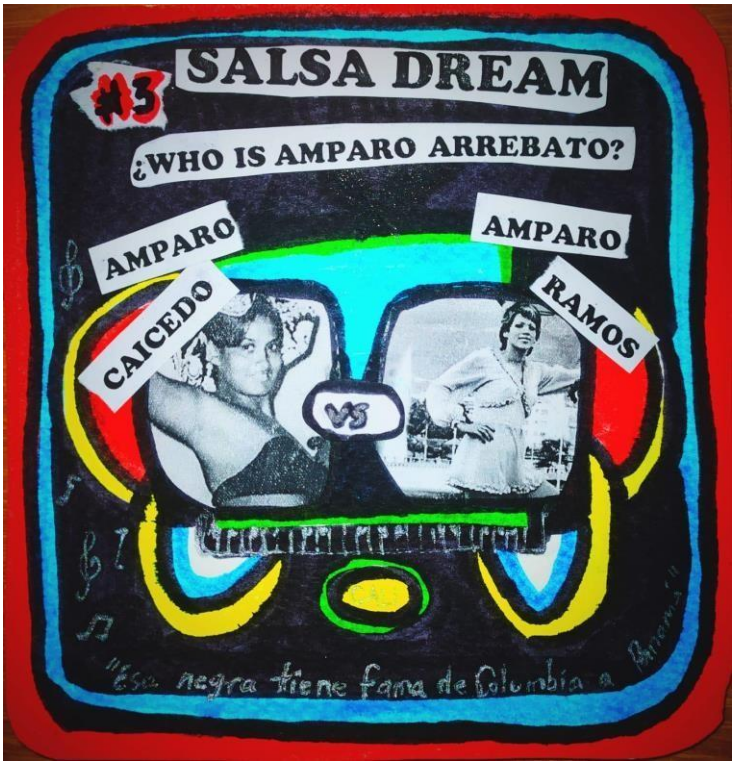
"Prólogo" María Flórez - Acuarela sobre papel.

Imagen 11



"Las Caleñas son como las flores" María Flórez - Técnica mixta.

Imagen 11



"Salsa Dream" María Flórez - Técnica mixta.

Imagen 12



María Flórez - Técnica mixta.

Imagen 13



"Florecen los guayacanes" María Flórez - Lápiz y pintura acrílica sobre papel.

Imagen 14



"Bye-bye" *María Flórez - Collage.*

CUARTO TABLERO

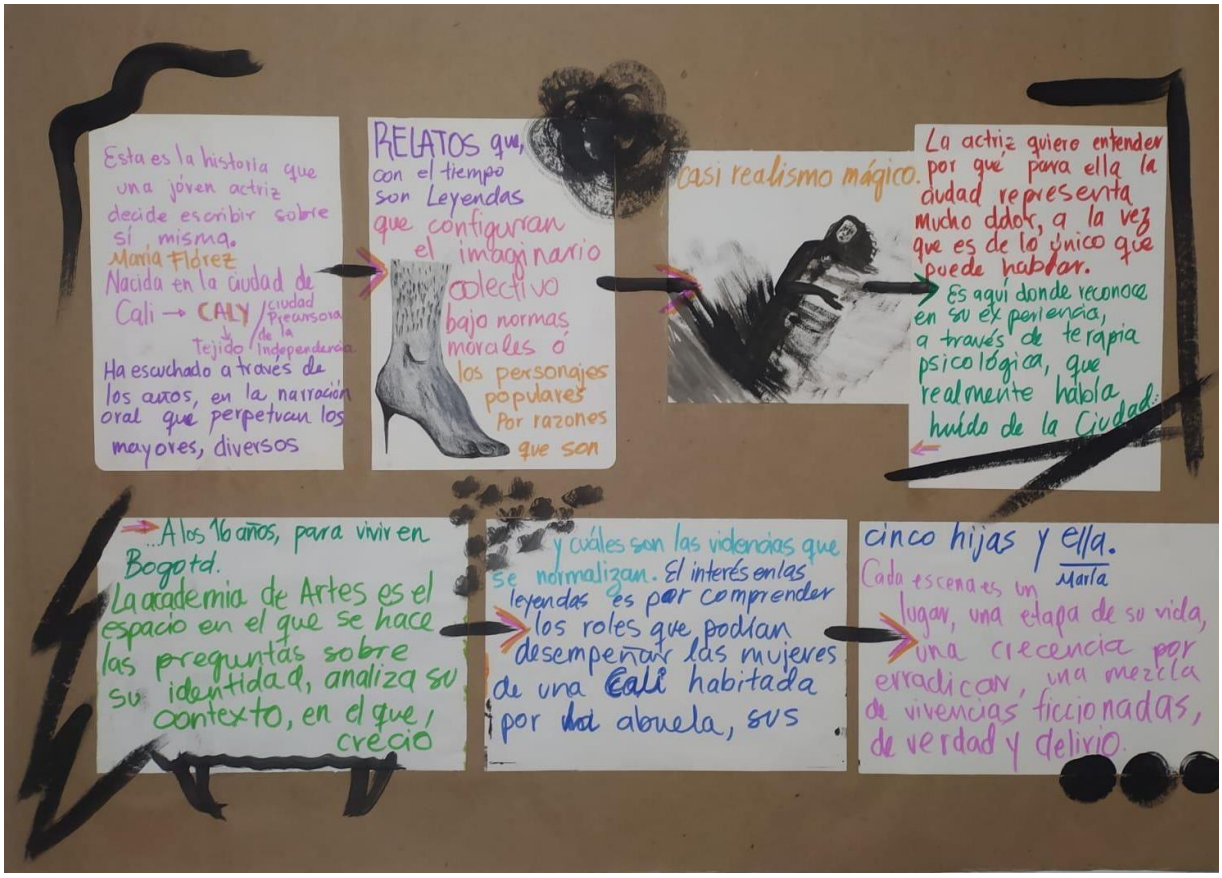


Imagen Archivo María Flórez, mayo 2023

Sinopsis de la obra

En este tablero la idea principal es realizar una síntesis, a modo de sinopsis de la obra, donde ratifico mi decisión de escribir una historia que parte de mí misma.

“Esta es la historia que una joven actriz decide escribir sobre sí misma. Nacida en la ciudad de Cali, ha escuchado a través de los años, en la narración oral que perpetúan los mayores, diversos relatos que con el tiempo se convierten en leyendas y configuran el imaginario colectivo, estableciendo normas morales a través de personajes populares que se convierten en leyenda por razones que podrían pertenecer al realismo mágico.

La actriz quiere entender por qué para ella la ciudad representa mucho dolor, a la vez que es de lo único de lo que puede hablar. Luego reconoce en su experiencia, a través de terapia psicológica, que realmente huyó de la ciudad a los 16 años para estudiar artes en la capital. La academia de artes es el espacio en el que se hacen las preguntas sobre su identidad, analiza su contexto y cuáles son las violencias que permanecen normalizadas. Cada escena es un lugar, una etapa de su vida, una creencia por erradicar. Una mezcla de vivencias reales y ficcionadas, de verdad y delirio."

En un principio, cuando mi tutora Sirley me preguntó por el núcleo de la obra, no pude definirlo como quien cuenta una fábula, me costó mucho, en parte porque la obra aún no tenía el contenido suficiente, sin embargo, el primer acercamiento fue: Una mujer que trata de hablar/entender/analizar las bases de las violencias de género en su contexto.

QUINTO TABLERO

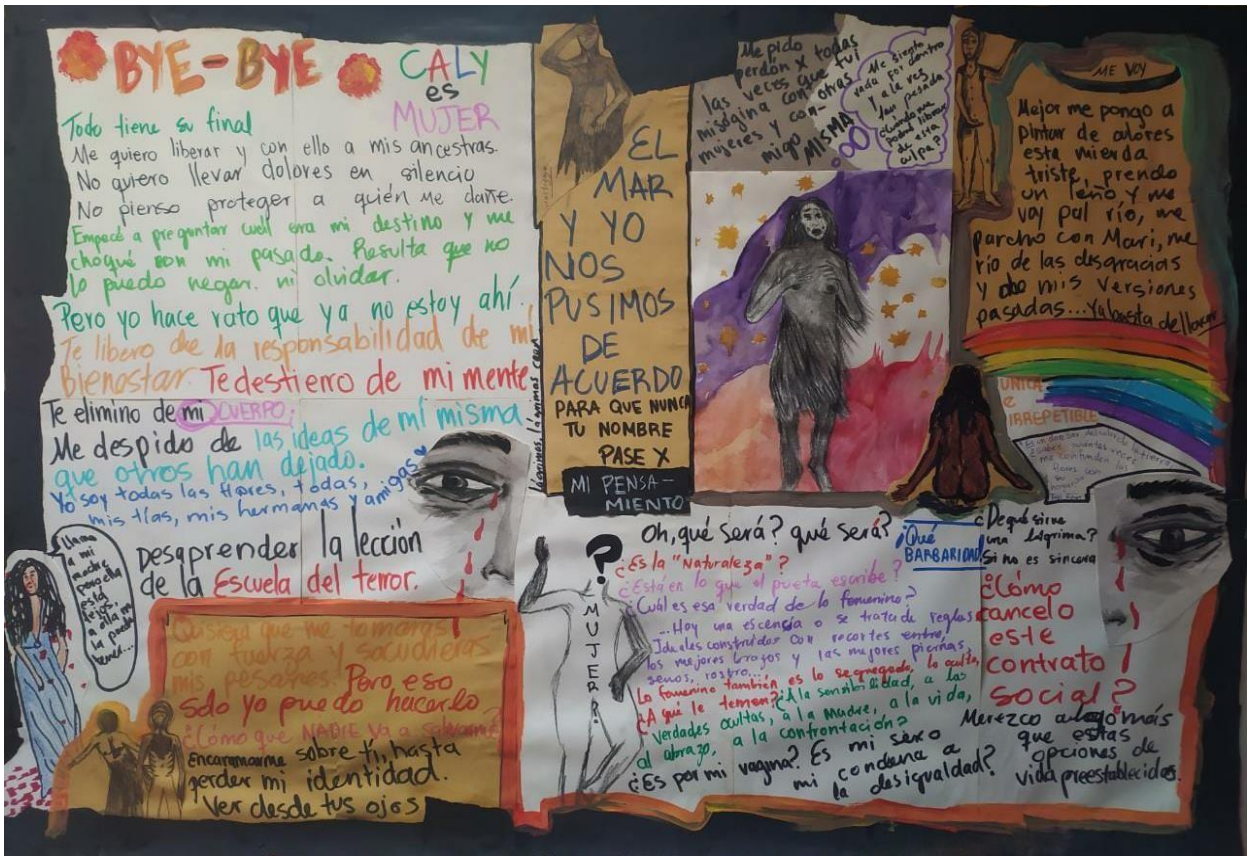


Imagen Archivo María Flórez, mayo 2023

BYE BYE-

Este tablero pertenece a una exploración que realicé con el propósito de nutrir el final de la obra, de manera que reúna las ideas más importantes de la obra.

Caly es mujer, es india, es negra, es campesina, es niña y es madre. Es bruja, princesa indígena y tierra sagrada.

Todo tiene su final, me quiero liberar y con ello a mis ancestras, no quiero llevar dolores en silencio.

No pienso proteger a quien me dañe.

Empecé a preguntar cuál era mi destino y me choqué con mi pasado. Resulta que no lo puedo negar, ni olvidar.

Pero yo hace rato que ya no estoy ahí.

Te destierro de mi mente, te elimino de mi cuerpo, me despido de las ideas de mi misma que otros dejaron. Yo soy todas las flores, todas, soy mis tías, mis hermanas, mi madre y amigas.

Quiero desaprender la lección de la Escuela del terror.

- ¿Qué es lo femenino y por qué buscarle un nuevo significado?

¿Oh qué será? ¿Qué será? ¿Es la "naturaleza"? ¿Está en lo que el poeta escribe? ¿Cuál es la verdad de lo femenino? Hay una esencia o se trata de reglas e ideales construidos con recortes entre los mejores brazos, las mejores piernas, el mejor rostro… Lo Femenino también es lo segregado, lo oculto. ¿A qué le temen, a la sensibilidad, a la ternura, a las verdades ocultas, a la madre, a la vida?

¿Es por mi vagina? Es mi sexo el que me condena a la desigualdad. ¡Quiero cancelar este contrato social! Busco algo más que estas opciones de vida preestablecidas.

- Me voy: Mejor me pongo a pintar de flores esta mierda triste, prendo un leño y me voy pal' río, me parcho con Mari, me rio de las desgracias y de mis versiones pasadas… Ya basta de llorar.
- Quisiera que me tomaras con fuerza y sacudieras mis pesares. Pero eso sólo yo puedo hacerlo ¿cómo que NADIE va a salvarme? Encaramarme sobre tí hasta perder mi identidad, ver desde tus ojos.

MARCO TEÓRICO

CONCEPTO DE IDENTIDAD

El interés por preguntarme sobre mi identidad parte del deseo de cuestionar aquellas ideas sobre mí misma que en la infancia y adolescencia asimilé, con las cuales ya no me identifico, creencias que quiero resignificar y reconstruir. Cuestionar la identidad es hablar de género, etnia, nacionalidad, orientación sexual, clase social, religión y otros aspectos socioculturales, que influyen en mí como individuo, que están determinadas por el contexto, el ambiente y las instituciones sociales: Familia, Iglesia, Estado y Escuela.

Cabe mencionar dos teorías que me sirvieron de guía para ahondar en el concepto de identidad, planteadas y cuestionadas desde la disciplina del psicoanálisis y desde la sociología.

Por un lado, Stuart Hall discute críticamente el concepto de identidad y cómo está relacionado con el poder, la política y la cultura, y cómo la identidad es un proceso en constante cambio y negociación. En su libro *Questions of Cultural Identity (cuestiones de identidad cultural)* plantea que lo primero es entender el fenómeno de la Identificación como el proceso de que nunca se detiene, no es algo definitivo, si no que muta con el paso del tiempo y las experiencias vividas por la persona. Freud la describe como «la primera expresión de un lazo emocional con otra persona» (Freud, 1921/1991).

La otra mirada es la del sociólogo Richard Jenkins, quien examina el concepto de identidad social y cómo se forma a través de las relaciones sociales, la pertenencia grupal y la construcción de narrativas identitarias.

CONCEPTO DE FEMENINO

Los géneros masculino y femenino son construcciones culturales que se hacen sobre el sexo biológico. Simone de Beauvoir, escritora, filósofa y activista feminista francesa dijo “No se nace mujer, se llega a serlo” (1949) sintetizando la idea de que no hay géneros naturales, el género se construye y con él, las diferencias en cuanto a libertad, independencia y deberes. Dichas construcciones sociales y culturales han oprimido históricamente a las mujeres.

En mi experiencia personal, lo femenino estaba completamente ligado al cuidado del hogar, al orden, al drama, y en una etapa específica de la adolescencia, conocí muchos hombres que, a través de comentarios no solicitados, moldearon mi autoimagen, es decir; cuando entendí que lo femenino estaba dispuesto para agradar a los hombres, pues es esta mirada masculina, la misma que establece los estándares y estereotipos para ambos géneros: femenino y masculino.

Reconocer en lo femenino otros significados a través del análisis de las leyendas populares, de la ciudad de Cali. El análisis que realicé para la escritura de esta obra, donde todas mis creencias arraigadas, fueron sometidas a una revisión muy personal, intuitiva y sincera. Que no definen una verdad absoluta. Resignificar lo femenino para mí es la motivación para crear, es repensar el concepto de mí misma, ¿qué quiero ser, independientemente de lo ya designado para mí? ¿cómo quiero comportarme? y ¿Por qué seguir asumiendo este género?

Sin embargo, al hablar con otras mujeres de mi comunidad, sobre esta obra y sobre los eventos de abuso, desgraciadamente ellas tienen alguna situación de abuso por contar, situación que no han podido expresar en otros momentos. Osea que, parte de la experiencia de ser mujer se trata de ser violentada. Pero ocurre algo muy poderoso, cuando varias personas con experiencias femeninas, generan redes de apoyo, lugares seguros donde reconstruirse.

Lo femenino es un conjunto de sensibilidades; creatividad, vida, alegría, comprensión, resistencia y ternura.

VIOLENCIAS BASADAS EN GÉNERO

Para definir este concepto traigo a colación dos materiales que rigen en nuestro territorio colombiano. La declaración sobre la eliminación de la violencia contra la Mujer de la ONU y la ley 1257 de 2008. Es pertinente que estos documentos sean socializados en instituciones educativas, pues dentro de nuestra cultura yacen normalizadas muchas de las violencias que se ejercen contra la mujer, es importante ratificar que estas violencias de carácter sexual, de las cuales me reconozco sobreviviente, afectan directamente a la libertad e integridad sexual y psicológica de quienes las sufren.

Declaración sobre la Eliminación de la Violencia contra la Mujer ONU - 1993

Artículo 2: Se entenderá que la violencia contra la mujer abarca los siguientes actos, aunque sin limitarse a ellos:

a) La violencia física, sexual y sicológica que se produzca en la familia, incluidos los malos tratos, el abuso sexual de las niñas en el hogar, la violencia relacionada con la dote, la violación por el marido, la mutilación genital femenina y otras prácticas tradicionales nocivas para la mujer, los actos de violencia perpetrados por otros miembros de la familia y la violencia relacionada con la explotación

b) La violencia física, sexual y sicológica perpetrada dentro de la comunidad en general, inclusive la violación, el abuso sexual, el acoso y la intimidación sexuales en el trabajo, en instituciones educacionales y en otros lugares, la trata de mujeres y la prostitución forzada

c) La violencia física, sexual y sicológica perpetrada o tolerada por el Estado, dondequiera que ocurra

Artículo 3

La mujer tiene derecho, en condiciones de igualdad, al goce y la protección de todos los derechos humanos y libertades fundamentales en las esferas política, económica, social, cultural, civil y de cualquier otra índole. Entre estos derechos figuran: a) El derecho a la vida; b) El derecho a la igualdad; c) El derecho a la libertad y la seguridad de la persona; d) El derecho a igual protección ante la ley; e) El derecho a verse libre de todas las formas de discriminación; e) El derecho al mayor grado de salud física y mental que se pueda alcanzar; g) El derecho a condiciones de trabajo justas y favorables1; h)El derecho a no ser sometida a tortura, ni a otros tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes

Ley 1257 de 2008.

"Por la cual se dictan normas de sensibilización, prevención y sanción de formas de violencia y discriminación contra las mujeres, se reforman los Códigos Penal, de Procedimiento Penal, la Ley 294 de 1996 y se dictan otras disposiciones".

Artículo 2. Definición de violencia contra la mujer

Por violencia contra la mujer se entiende cualquier acción u omisión, que le cause muerte, daño o sufrimiento físico, sexual, psicológico, económico o patrimonial por su condición de mujer, así

como las amenazas de tales actos, la coacción o la privación arbitraria de la libertad, bien sea que se presente en el ámbito público o en el privado. Para efectos de la presente ley, y de conformidad con lo estipulado en los Planes de Acción de las Conferencias de Viena, Cairo y Beijing, por violencia económica, se entiende cualquier acción u omisión orientada al abuso económico, el control abusivo de las finanzas, recompensas o castigos monetarios a las mujeres por razón de su condición social, económica o política. Esta forma de violencia puede consolidarse en las relaciones de pareja, familiares, en las laborales o en las económicas.

Artículo 3. Concepto de daño contra la mujer

Para interpretar esta ley, se establecen las siguientes definiciones de daño:

a) **Daño psicológico:** Consecuencia proveniente de la acción u omisión destinada a degradar o controlar las acciones, comportamientos, creencias y decisiones de otras personas, por medio de intimidación, manipulación, amenaza, directa o indirecta, humillación, aislamiento o cualquier otra conducta que implique un perjuicio en la salud psicológica, la autodeterminación o el desarrollo personal.

b) **Daño o sufrimiento físico:** Riesgo o disminución de la integridad corporal de una persona.

c) **Daño o sufrimiento sexual:** Consecuencias que provienen de la acción consistente en obligar a una persona a mantener contacto sexualizado, físico o verbal, o a participar en otras interacciones sexuales mediante el uso de fuerza, intimidación, coerción, chantaje, soborno, manipulación, amenaza o cualquier otro mecanismo que anule o limite la voluntad personal. Igualmente, se considerará daño o sufrimiento sexual el hecho de que la persona agresora obligue a la agredida a realizar alguno de estos actos con terceras personas.

d) **Daño patrimonial:** Pérdida, transformación, sustracción, destrucción, retención o distracción de objetos, instrumentos de trabajo, documentos personales, bienes, valores, derechos o económicos destinados a satisfacer las necesidades de la mujer.

Frente a las violencias de género de las que he sido víctima, decido identificarme como sobreviviente, concepto que incluye a la resiliencia, pues hace énfasis en la capacidad para anteponerse a las situaciones y de esa manera se reconoce a quien sobrevive, por encima de las situaciones que haya vivido.

LEYENDAS POPULARES

Las leyendas populares juegan un papel muy importante dentro de la cultura de cada región, "no se manifiestan en forma individual sino colectiva; son conocidas por las personas que las mantienen como elementos literarios, que son parte de su cultura popular." Ocampo 1996 (pág. 33)

JOVITA FEIJOO

Fue una mujer muy importante dentro de la sociedad caleña en los años 1950-1960, conocida como la reina eterna, una mujer proveniente del municipio de Palmira, su madre la sostuvo a ella y sus hermanas como lavandera para familias de la élite caleña. Jovita, luego de ser reconocida como la "reina de la simpatía" por un programa de radio local, comienza a representar a Cali y perdura gracias a la tradición de una carroza que lleva a Jovita saludando, en el desfile del "Cali viejo", en la feria de Cali, que se realiza desde el año 1957 hasta la fecha, del 25 al 30 de diciembre. Incluso al morir Jovita no dejó de ser representada, el actor Iván Montoya lo hizo hasta su muerte y seguramente seguirá siendo un elemento infaltable en el desfile del Cali Viejo.

En el centro de la ciudad de Cali, se encuentra una estatua a Jovita Feijoo, frente al emblemático colegio de Santa librada (donde cursé el bachillerato). Inaugurada el 31 de diciembre de 2007, elaborada por el artista Diego Pombo, es una estructura de resina y fibra de vidrio, de 4,1 m de altura, pintada en acrílico. El colegio de Santa Librada se encuentra ubicado sobre la calle quinta, avenida que conecta el centro con el sur de la ciudad. En las afueras del colegio se encuentra la plazoleta de los estudiantes, lugar que perdió su nombre desde la instalación de la escultura llamada *"Jovita Reina Eterna"* Así conocí esta leyenda y poco después, cuando tuve funciones en el Teatro La Concha, pude ver una colección de pinturas, fotografías, esculturas y alegorías a la reina de Cali, realizadas por Carlos Zuluaga.

BUZIRACO

Buziraco, como lo cuentan en la tradición oral, es el nombre que se le da a un demonio con forma de murciélago, que llegó a Cali y causaba sequías, por lo que los frailes construyeron tres cruces en el cerro al oeste de Cali. Pero Buziraco desde una mirada diferente a la colonial, es el nombre de un espíritu perteneciente a la cosmogonía africana que seguramente llegó con las poblaciones que se desplazaron hasta el valle. De tal forma que en el cerro solían celebrarse rituales para él, alrededor del fuego. La iglesia catalogó como actividades paganas estos ritos y lo sataniza, nombrándolo como un demonio que había llegado desde Cartagena.

"los blancos aseguraban que era un demonio desterrado de España, llegado al país en una galera por los tiempos de la conquista; para los negros era un espíritu que decidió acompañarlos colándose en los barcos de los vendedores de esclavos". (Obando- 2015)

EL MONSTRO DE LOS MANGONES

El monstruo de los mangones fue una figura que se le atribuyó a uno o varios asesinos de niños, en la época de los años 50-60s en Cali, después de que fuera común la desaparición de niños, la gran mayoría provenientes de los barrios populares. Eran estos barrios que estaban divididos entre sí por grandes lotes, con palos de mangos, donde también se metían los exhibicionistas, agresores sexuales y como se denominó a este fenómeno: El monstruo de los mangones. Hay otras personas que afirman se trató de un empresario dueño de un reconocido hotel de la ciudad, quien sufría de una extraña enfermedad (Leucemia) y que secuestraba niños, o más bien sus trabajadores lo hacían, para hacerse transfusiones de Sangre y dejarlos tirados en los mangones. Esto es algo que en la actualidad se ha repetido, como es un claro ejemplo los jóvenes de llano verde, en el 2020. Encontrados ahora como muchas otras personas, dentro de los cañaduzales que rondan Cali, Palmira, y municipios aledaños. Territorios en su mayoría habitados por comunidades negras y/o desplazados del conflicto interno.

Nunca hubo una respuesta por parte de las autoridades sobre quién o quiénes eran los responsables de la desaparición y asesinato de los niños. Después de la muerte del empresario, quien presuntamente era el autor de las muertes, siguieron apareciendo niños y el monstruo continuaba vivo.

AMPARO ARREBATO

Esta leyenda nace a partir de una mujer llamada Amparo Caicedo, bailarina de salsa conocida en los grilles y bares del país y de Centroamérica, sin embargo, Amparo arrebato es también el nombre que tomó Amparo Ramos, bailarina también de la ciudad de Cali. Esta segunda, logra

consolidar una fama en el medio de la salsa y adoptó este apodo, el cual ya hacía referencia a la canción de Richie Ray y Bobby Cruz. Ambas mujeres definen la figura de una artista de baile inigualable, reconocida por su talento y autenticidad, este personaje perdura en la cultura popular caleña y de la salsa a nivel mundial, gracias a la canción del dúo puertorriqueño.

LÁGRIMA DE GUAYACÁN

María Flórez

PERSONAJES:

MARÍA

JOVITA

BUZIRACO

AMPARO CAICEDO

AMPARO RAMOS

PROGRAMA RADIAL

UNA VECINA

OTRA VECINA

EL MONSTRO DE LOS MANGONES

UNO

OTRO

#1- PRÓLOGO

María es una actriz.

MARÍA: "Yo creo en muchas cosas que no he visto, y ustedes también, lo sé. No se puede negar la existencia de algo palpado por más etéreo que sea. No hace falta exhibir una prueba de decencia de aquello que es tan verdadero, el único gesto es creer o no. Algunas veces hasta creer llorando. Se trata de un tema incompleto porque le falta respuesta; Respuesta que alguno de ustedes, quizás, le pueda dar."

Willie Colón, Oh qué será? - Álbum Fantasmas – 1981

Tengo tantas preguntas sobre un futuro incierto y desgastado.

Hoy, todas las salidas están cerradas, solo hay oscuridad y frío aquí. La humedad se mete en mi pecho, reseca mi garganta. Es ese olor a madera mojada, a sudor secándose contra el piso, el olor a teatro.

Yo vengo del Valle del Cauca, nací en la sucursal del cielo, entre los extensos sembraos de caña y los farallones de la cordillera occidental, en Cali calentura.

Mi nombre es María Camila Cárdenas Flórez Vallejo Jaramillo, hoy María...

María como la madre de nuestro señor Jesucristo, María como la amante libre y revolucionaria de nuestro señor Jesucristo... La María que muere esperando a su Efraín, o la reina derrochadora que es decapitada en una plaza pública en Francia... María la del barrio, también, y como un millar de mujeres y hombres en el mundo que llevan ese nombre en todos los idiomas.

En esta ocasión tengo el honor de ser María para ustedes, y por este encuentro agradezco a las ánimas, ellas iluminan nuestro camino. A las siete potencias africanas llamo: Obatalá, Yemayá, Changó, Oggun, Ellegua, Orula y Oshun. Caminos abren para mí. Gracias, gracias, gracias.

Esto no es balada, esto no es Son, van a ver a continuación las palabras de una andariega, con alma de vieja, de paso apretado y cara seria. Hoy los invito a recorrer conmigo por las cuadras y recovecos de mi memoria.

#2 - LAS CALEÑAS SON COMO LAS FLORES

MARIA: Las Caleñas son como las flores. Corre el año de 1969, esquina frente al hotel Aristi en Cali, 4:45 AM. Hace un bochorno que anuncia el solazo del mediodía, mientras baja una brizna helada desde los Farallones. Jovita Feijoo va caminando sin pensar a dónde.

Una mujer casi en los huesos, emperifollada llena de collares extravagantes, lleva un vestido de gala roto y un ramo de flores aplastadas. Luce como si acabara de correr una maratón, está juagada en sudor, jadeando, habla en voz alta.

JOVITA FEIJOO*: ¿*De dónde ha salido mujer con tal porte y distinción? *(saludando como una reina)* ¡Su majestad, su majestad!

Yo soy la reina de este pueblo, sí señoras y señores. ¿Mi casa? las calles de Cali. Soy gitana adornada y reconocida. 'Reina de la simpatía' me nombraron en la radio ***(imitando la voz del locutor)*** Radio Higeronia, emitiendo su señal desde la plaza de Caicedo y esta es 'La hora de los aficionados'

(*cantando)* Conozco yo una muchacha

conozco una Palmirana

Conozco yo una muchacha

conozco una Palmirana

el amor de ella me mata y por ella pierdo la vida.

La señora Navia me enseñó que una reina debe sonreír y saludar, sonreír y saludar ***(sonríe y saluda repetidamente).***

Sobre una banca un periódico, el titular:

María Luisa Riascos Velásquez, de 18 años de edad, elegida en la madrugada nueva soberana de la belleza de Colombia. El numeroso público presente en el auditorio del Teatro Cartagena estalló en aplausos y vivas en honor de la elegante, sencilla y hermosa nueva Reina de Colombia.

Periódico El Colombiano, noviembre 12 de 1969.

Jovita agarra el periódico y lo rompe en pedazos.

BUZIRACO: ***(quien la estaba observando hace pocos segundos)*** ¿Entonces, vieja Jovita, vientos o mareas?

JOVITA: ¡Ay, virgen santísima, qué susto que me pegaste ve, por un momento pensé que era el mismísimo putas!... ***(ríen)***

BUZIRACO: Nada de nervios reina, venga fúmese un tabaquito conmigo, que yo no muerdo ni aruño.

Jovita recibe el cigarro, pierde su mirada.

BUZIRACO: ¿Qué me le hicieron mami, por qué tenejesa cara de ternero degollado?

JOVITA: Ay, Buziraco, diablo bendito, yo no logro encontrar mi rumbo, no sé, venía siguiendo el río desde el norte, pero no recuerdo para dónde iba.

BUZIRACO: No, hermana, esas no son ningunas penas, ni ningún dolor, al final ninguno de estos transeúntes madrugadores sabe a ciencia cierta para dónde va... ***(Se sientan uno al lado del otro en la banca, fuman en silencio)***

JOVITA: Buziraco, yo veo a la muerte pasear loma arriba, me mira desde la esquina y se ríe... Yo la llamo, le digo que venga ya por mí, pero ella no más se ríe y sigue subiendo.

BUZIRACO: Ay, mi negra, ¡en las calles de Cali se encuentra de todo!

JOVITA: Diablo, quiero a mi mamá.

BUZIRACO: Jovita calmate, no te asares que vos sos la reina de la simpatía, no hay persona en Cali que no te conozca, que no te admire, vos llegas a los lugares a poner alegría, yo mismo te he visto, con hombres de traje, codeándote con políticos, hablándoles de nuestros problemas acá en Cali.

JOVITA: ¡Qué cuento de reina de nada, yo lo que quiero es llorar, llorar de verdad! ¡ahogarme con el llanto y sollozar hasta quedarme dormida en los brazos de mi mamá!, quiero despertar y escuchar su voz, verla bailar mientras cocina, quiero que cante. Mami, yo sin ti no podría cantar. Mami... Ma... Quiero un envuelto con café oscuro.

Quiero que mamá vuelva a correr como antes, quiero volver el tiempo atrás y evitar su accidente. Quiero estar en su vida, dejar de juzgarla, de reprocharle.

BUZIRACO: ***(al público)*** Eso se llama tener una personalidad melancólica.

JOVITA: Me imagino moliendo a golpes a cada uno de los hombres que la hicieron llorar, los tomo del cuello y los estrello contra la pared, los humillo, los pateo; incluido mi padre cobarde, por qué nos dejaste solas allá en Palmira.

Quiero tomar a mi madre y darle todo el amor que no recibió. Que no tuviese nunca que lavarles la ropa a esas viejas estiradas. O coser vestidos hasta la madrugada. (*Jovita llora acurrucada en la banca*)

BUZIRACO: (*cantando y consolando a Jovita)*

Del manantial del alma, salen las lágrimas...

Las buenas intenciones, salen del corazón

Por eso cuando lloras, pierdo la calma

Pues hay llanto en tu alma y angustia de dolor

Cuando el manantial del alma,

haya crecido sus señales de dolor,

y sufrimientos si miras, a un hombre muy entristecido,

ese soy yo que quiero acompañar tus sentimientos.

Cui - cui, acompañar tus sentimientos. * *Roberto Roena - Cui cui*

Buziraco adorna a Jovita con flores, le pone su corona y le prende el cigarro.

María, quien ha estado escuchando toda la escena, entra saludando y sonriendo:

Mirá que soy buena, mírame,

mirá que soy buena, atiéndeme,

no dejes de mirarme, adórame,

no vuelvas a cerrar tus ojos, clávalos en mí.

Te voy a quitar la cordura,

perderás el juicio al verme,

sentirás que soy tan tuya,

y después cuando dejes de verme,

me disolveré en la nada,

perderé el juicio y sentiré

que, si no soy tuya,

no soy, no existo…

#3 - SALSA DREAM

MARIA: diciembre 27 de 1968, En la calle fuera del bar Metropole, Barrio Alameda, tres de la mañana. Amparo Caicedo ha estado bailando con dos gringos toda la noche. Esa negra tiene fama de Colombia a Panamá, sus piernas son el tema de conversación entre los músicos bebedores que la llaman “mujer de la noche”. Ahí va tambaleándose con los hombres de narices blancas.

BUZIRACO: ***(Que está fumando fuera del grill, ve pasar a Amparo)*** A mí me echan la culpa de que la gente acá sea tan rumbera y yo no más me río. Pero por supuesto que me encanta bailar, yo me doy mis borondos de vez en cuando por Juanchito, por Alfonso López, el Obrero. Ah, ¡Cali es una maravilla! la gente ama bailar, coquetear, reír, joder, por eso es que no me voy y acá me quedaré, duélale a quien le duela...

Ole, Amparito, a Juanchito me voy a pescar al río, con vos mi negra.

Amparo Caicedo no lo escucha, va embalada por pases de cocaína y tragos de ron.

UN GRINGO: Amparitou, ven conmigo a los United States, allí esperan por ti trabajo y dinero, tu con belleza y piernas grandes, yo te prometo amigos con diamantes y dientes de oro. Dime yes, my love, y mañana mismo amaneces en New York.

Amparo Caicedo no responde, se ríe y entra al baño del grill, se retoca el labial y habla con el espejo.

AMPARO CAICEDO: Yo a Richie Ray y Bobby Cruz los debí conocer en Panamá, ya estaban sonando con su sonido bestial y mis piernas no podían resistirse a tremendo swing, ahora los

llaman los pastores de la salsa, pastores de la rumba. ¿Escribirme una canción a mí? Bah, puro cuento. Los hombres dicen todas las mentiras necesarias para llevársela a una a la cama, más sabe el diablo por viejo que por diablo.

BUZIRACO: ***(saliendo del baño, con un vestido corto, tacones altos y una peluca roja)*** Ve Amparito, vos cómo sos de ingrata, ya no saludás.

Amparo saca un pintalabios de su escote y pinta los labios de Buziraco

BUZIRACO: ¿Mija y usted qué con esos gringos?

AMPARO CAICEDO: Ay diablo bendito, no me vengas a sermonear vos ahora pues.

BUZIRACO: Yo lo único que te digo es que tengas cuidado con esos tipos de narices blancas, ¡ya te lo dijeron los caracoles de Orula bendito, si vos te dejás llevar del vicio, vas a terminar en un manicomio o en la calle!

AMPARO CAICEDO: La gente que vive de la rumba no recuerda nada, es fácil culpar a la noche de lo que nos avergüenza, acá nadie conoce a nadie, pero a mí, a mí el que me conoce no me olvida, yo soy Amparo Arrebato.

MARIA: ***(quien está en fuera del baño)*** Amparo vení, no te perdás tu canción, ¡mirá que la puse para vos!

Suena Amparo Arrebato de Richie Ray y Bobby Cruz.

Amparo Caicedo sale del baño y es ovacionada.

Danza turbulentamente, mientras los hombres de narices blancas le dan vueltas, la alzan y la llevan de lado a lado.

MARIA*:* Amparo Caicedo viaja a new york, los hombres de narices blancas le han obsequiado un abrigo de piel para el inclemente frío y la han dejado tirada en una cuadra de mala muerte.

Amparo exhausta llama a su madre.

AMPARO CAICEDO: ***(desde el suelo)*** Amá... amá, pa' donde te fuiste, vení por mí, contestame, amá.

MARIA*: (cantando)*

Amparo Caicedo vivió
el tal sueño americano,
The American dream My love
Y las calles de Nueva york
Truculentas y confusas,
se tragaron por completo a
la Amparo con sus piernas,
talento e identidad.

BUZIRACO: A mí me intentaron acabar, poniendo tres cruces en ese cerro, me intentaron acabar, pero esos frailes si son pendejos, hasta donde llega la ignorancia definitivamente. Yo no vivo en ese cerro, tampoco le hago mal a nadie, lo que me jode siempre es que yo soy revoltoso, a mí no me gusta quedarme callado, menos cuando se meten con mi raza, mi prietitud. Pero los frailes no se dan el momento de preguntar de dónde viene uno, sólo basta con ponernos "diablo" a todos los seres que como a mí, llaman profanos. Y yo soy más que un diablo cristiano, llegué de mamá África, soy de la diáspora, soy sencillo y natural. A mí lo que me gusta es

caminarme el pueblo entero, el bembé, la pachanga, ¿usted conoce la pachanga? Vea lo instruyo *(buziraco tararea una canción y da unos pasos).* Lo que pasa es que, venga le comento, pollito. Lo que pasa es que, si usted no sabe bailar acá, se queda sin mujer. Y le voy a decir una cosa, que no se le olvide: yo no tengo que ver con esos hombres de narices blancas, eso es *made in* otra parte, ¿me oyó? Cuidado, ¡Agúzate, que te están velando!

MARÍA: Mientras tanto en Cali, pocos años después, otra bailarina de salsa revolotea en bares y concursos con el nombre de Amparo Arrebato.

PROGRAMA RADIAL: Adolorido, adolorido del corazón, por una ingrata, por una ingrata que me ha jugado una cruel traición. La hora de los adoloridos, muy buenas noches, ¿quién habla?

AMPARO RAMOS: Soy Amparo Arrebato

PROGRAMA RADIAL: Amparo Arrebato, ¿por qué está usted adolorida?

AMPARO RAMOS: Estoy adolorida, me duele todo el cuerpo del rumbón que me pegué anoche.

PROGRAMA RADIAL: Dice nuestra oyente que está adolorida de tanto bailar, ¿bailó usted saltadito o bailó apretadito?

AMPARO RAMOS: Señor locutor, me duele todo porque bailé apretadito y saltadito toda la noche, con unos caballeros distinguidísimos. Saludar, sonreír y bailar. Como una reina.

PROGRAMA RADIAL: Querida oyente que asegura llamarse Amparo Arrebato, hay quienes dicen que hay dos Amparos Arrebato, ¿qué tiene por decirnos, es usted la real o la impostora?

AMPARO RAMOS: Mire, señor locutor, si la otra existe, ¿por qué no lo dice? Para qué me pondría yo en estas, haciendo entrevistas, con la prensa, las cámaras... ***(al público):*** Yo me negué a irme con el Rey del mambo, me quedé en mi Cali bella, nunca abandoné a mi madre.

Yo, Amparo Ramos, me gané muchas pelas por irme a bailar. Yo soy la verdadera Amparo Arrebato. Yo no estoy suplantando a nadie.

MARÍA: ***(cantando)***

Amparito Ramos,

ser Arrebato a ti te dio

la distinción y la fama,

tu tuviste el nombre, la canción, el furor,

hasta que la flaca a tu hijo,

sin aviso te robó.

Qué dolor más grande puede existir,

Que el de un bailador

Que ya no puede bailar, ni girar, ni reír,

Cuando llora su corazón.

María baila con Buziraco un bolero.

#4 - LOS MURCIÉLAGOS COMEN MANGO

Un hombre muy elegante y gordo, de pie sobre un estrado. Es difícil verle el rostro. Luego de jurar procede a testificar.

EL MONSTRUO DE LOS MANGONES: Estoy seguro de que todo es un complot, una maraña con intereses políticos, armado por alguna de esas madres que enloquecen porque no tienen a quien molestar. Ellas quieren destruir mi nombre, mi carrera, cuando yo, lo único que he hecho es sacrificarme por esta ciudad, por la cultura de esta ciudad, por el arte.

Me siento humillado, triste y señalado. ¿Por qué nadie piensa en mi esposa? ¿Qué siente ella cuando a su querido marido lo llaman VAMPIRO? Ahora bien, los mangos biches no deben andar solitos, ni mucho menos cerca de los matorrales donde se encuentran todo tipo de animales. Son esos manguitos biches o pintones los que provocan a cualquier murciélago. Acepto, fueron unas cuantas mordidas, pero esos manguitos tenían pinta de maduros, yo fui una víctima de sus seducciones, caí en las marañas manipuladoras de esas frutas exóticas y jugosas.

Todos en este pueblo pueden dar fe de mi filantropía, de mi labor social. Yo soy inocente...

Por último, sin pretender generar ningún tipo de pesares, pero ustedes deben tener consideración de mí, padezco de una rara enfermedad, mi cuerpo necesita sangre buena y limpiecita, mi vida corre peligro.

(Baja del tribunal) Bueno, ¿qué pasa qué están tan demorados? Ya bajó el sol, vayan a recolectar los manguitos de esta noche.

UNO: Pero señor, ¿ya terminó el juicio?

EL MONSTRUO DE LOS MANGONES: No tienen cómo probar que yo soy ese tal monstruo de los mangones, esa es una leyenda de la gentuza. Además, eso ya está arreglado, ustedes saben que por plata baila el mono. Bueno pues, se fueron, se fueron.

(Los dos hombres vestidos con gabán negro y sombrero salen en un carro negro clásico)

UNO: Manguito bueno que veás, me avisás para parquear el carro, a esta hora muchos salen a caminar del colegio pa'l rancho.

OTRO: Allá va una, esa fue.

(acorralan a la niña con el carro)

UNO: ¿Qué te pasa pendejo? Vos sos caído del zarzo, ¿no estás viendo que ese manguito está muy negro?, el patrón se muere si se toma la sangre de una negra, nunca negros, ni indios.

MARIA: El abogado pregunta las fechas, yo me las sé, pregunta las placas del vehículo, las recuerdo también, vuelve a preguntar, pero de manera confusa, pienso: son preguntas sencillas, sabes las respuestas. Luego pregunta si pude haber dicho que no, pero no lo hice. Me pregunta si pude haber dicho que No. ¿Que si ya era un manguito maduro aun siendo viche?

¿Que si pude haber dicho que no?

¿Qué puede uno responder?

No respondo, no va al caso.

Hoy en este mismo lugar oscuro y húmedo, quiero dejar toda esta mierda.

Volé lejos de ti, pero me persigues, en todas las esquinas, hasta mi propia sombra me ataca, no hay peligro, pero yo lo veo.

Tengo miedo de todo, quiero salir corriendo.

Parece que nadie va a defenderme, ni un padre, ni un abogado, ni un juez.

BUZIRACO: Yo le aclamo al espíritu del hierro, jefe de Oniré, que mis enemigos no me alcancen.

(Cantando)

E, arere, arere o

I-lé gnogbo omo l´ohu-a,

Oggún wa' onile,

Achó wa'lona,

I-ilé gbogbo Oggún oké

CORO

Ogundé re Arere,

I-lé gbogbo l'oku-a,

Oggún wa'nile,

Oké wa' lona,

I-ilé gbogbo l'oku-a e.

**Rezo a Oggún, tradición yoruba.*

#5 - FLORECEN LOS GUAYACANES

Barrio Santa Helena Cali, casa esquinera, afuera están dos señoras que han ido a la tienda, pero la encuentran cerrada.

Una vecina: Ve, ¿si supiste que Noel tuvo otra niña?

Otra vecina: Ay sí, qué desgracia.

Una vecina: Esta es la quinta niña seguida.

Otra vecina: Eso debe ser culpa de la esposa, tiene cara de revolver. Por eso no ha podido sentir la alegría de parir un niño.

Una vecina: El apellido va a desaparecer, hasta ahí fue.

Otra vecina: Noel Flórez, si no estoy mal.

Una vecina: Si, de razón, ese no es un apellido muy masculino.

Las vecinas se van riendo, de la casa del fondo sale María.

MARÍA: Una flor es presa de su belleza, no puede estar tranquila porque es arrancada, cortada y secuestrada, para sufrir por algunos pocos días, incluso horas, a veces dentro de un jarrón, ya sea agua limpia o putrefacta, o sobre una cama revolcada, en oficinas, iglesias o velorios.
Yo, que no soy sencilla como una violeta, ni bonita como una blanca gardenia, que de la rosa no llevo lo hermosa. Yo, que llevo las espinas... Hoy escojo ser una lágrima de guayacán, que cae desde lo alto del árbol, que vuela por un segundo para morir tapizando el suelo de rosa.
En la bella ciudad de Cali, en el mes de agosto, cuando el árbol de guayacán se estresa por tanto viento y cometas con niños, se despoja de su adorno para sobrevivir.

Una vecina: ¡Talen el árbol! ¡Es un peligro para los peatones! ¡Cómo es qué no podemos caminar tranquilos los peatones, nos toca pasar sobre un tapete de flores vivas y húmedas, corriendo el riesgo de caernos! El Guayacán es un peligro, tálenlo para poder usar su madera en mis sillas y adornos, tálenlo para que mi acera no se ensucie con sus miles de flores.

MARÍA: No se puede corregir a la… (Se salta 'a la naturaleza') Palo que nace doblado, ¡Jamás su tronco endereza!

#6 - BYE - BYE

MARIA: *(cantando)* A veces no entiendo nada

cuando la vida me habla de amor,

tristeza melancolía

alegría y dolor,

y es que no puedo entender lo que tú dices

que sientes por mí.

Ay, la vida te da sorpresas

para bien o para mal,

la lucha nunca termina,

la flor vuelve y germina,

y eso que yo pensaba que al lado tuyo

yo siempre iba a estar,

pero cuando tú te fuiste yo me di cuenta

que era el final.

**Bye – bye, Orquesta la 33*

MARÍA: Hablo de ti, mi tierra de caña dulce y resistencia.

Tus atributos son más que merecidos,

recibiste en tu pecho a mis ancestros, cuando huyeron de la guerra

Cali pachanguero y caliente. Eres el amor y el dolor en mi memoria.

Que todo el mundo te cante, que todo el mundo te mime,

ya no quiero huir de tus cauces, ni de tu brisa,

quiero estar sobre tu suelo y fundirme en él,

todos los caminos posibles conducen a ti,

corro por llegar, pero estando allí me asfixian tus esquinas.

BUZIRACO: ***(entra cantando)*** Entonces a mí no me digas que yo sin ti no puedo vivir.

Jovita aparece bailando con ambas Amparo Arrebato, Buziraco canta con María, todos celebran.

Fiesta.

FIN

CONCLUSIONES

Este proceso de escritura significó un reto para mí como escritora, al proponer una narrativa que incorporase tanto las leyendas populares, como mis experiencias personales; que indudablemente estaban atravesadas por la cultura caleña. Sin embargo, esa misma dificultad me permitió expresar muchas ideas sobre mi familia, mi ciudad y el asunto de ser mujer.

En cuanto al proceso de dramaturgia, encontrar una sola acción que atravesara el conflicto de la obra fue complejo, pero con el paso del tiempo y a la par que el texto fue cobrando sentido y suscitó un orden, fueron apareciendo pistas sobre el gran conflicto de la obra. Una oportunidad para hablar libremente de la ciudad, desde un punto de vista femenino y resiliente.

Lágrima de Guayacán no sólo es mi trabajo de grado escrito, debo resaltar que, el mayor impacto de esta dramaturgia ocurrió en mí, en quienes me ayudaron a construirlo con sus narraciones y en la mayoría de las mujeres a mi alrededor, quienes, al conversar sobre mis experiencias y este texto, reconocen ser sobrevivientes de abusos y diversas violencias basadas en género, perpetradas en su mayoría por hombres que pertenecen a sus familias, o allegados.

BIBLIOGRAFÍA

- Barchilón, Ariel (2007) Entrenamiento dramatúrgico. Los Rabdomantes.
- Hall, Stuart (1996). Introduction: Who needs 'identity'? In S. Hall & P. du Gay (Eds.), Questions of Cultural Identity (pp. 1-17). SAGE Publications.
- Ocampo, Javier (1996). LEYENDAS POPULARES COLOMBIANAS. Plaza y Janes Editores.
- Tellas, Vivi (2017). BIODRAMA, Proyecto Archivos. Seis documentales escénicos. Facultad de Filosofía y Humanidades - Universidad Nacional de Córdoba.

WEBGRAFÍA

- CANAL CALI TV. (2018). BIOGRAFÍA - JOVITA FEIJOO "LA REINA INFINITA". .[Video]. Youtube. https://www.youtube.com/watch?v=vK00VPV6Bjc&ab_channel=CanalCaliTV
- Obando, O. (2015). Las dos caras de Buziraco. Periódico cultural La Palabra de la Universidad del Valle. No 262. Santiago de Cali. Recuperado de: http://lapalabra.univalle.edu.co/index.php?option=com_content&view=article&id=436:cronicaedicion-262&catid=25&Itemid=167&showall=&limitstart=2
- Vleonfilm. (2021). Buziraco, el demonio del cerro de las tres cruces. (Historia completa).[Video]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=Dia6K_vtJHo&ab_channel=vleonfilm